



False Bay High School

Hoërskool Valsbaai

STUDENT APPLICATION FORM

STUDENT AANSOEKVORM

Phone: +27 (0) 21 853 7314 / **Email:** hoof@falsebayhigh.co.za
Website: www.falsebayhigh.co.za
Physical Address: 27 van der Merwe Street, Strand, 7140 , South Africa

APPLICATION CHECKLIST / AANSOEK KONTROLELYS

Please ensure that the following documents accompany the application where applicable: / Maak asseblief seker dat die volgende dokumente, waar van toepassing, die aansoek vergesel:

- ☐ Copy of learner's ID document or birth certificate / Afskrif van leerder se ID-dokument of geboortesertifikaat
- ☐ Copies of ID documents of both parents/guardians / Afskrifte van ID-dokumente van beide ouers/voogde
- ☐ Latest school report / Jongste skoolrapport
- ☐ Proof of residential address / Bewys van woonadres
- ☐ Relevant medical or psychological reports, if applicable / Relevante mediese of sielkundige verslae, indien van toepassing
- ☐ Subject choice form for Grades 10-12 / Vakkeusevorm vir Graad 10-12
- ☐ Where applicable: valid study permit or other relevant status documentation / Waar van toepassing: geldige studiepermit of ander toepaslike statusdokumentasie

STUDENT DETAILS / STUDENT BESONDERHEDE

NAME AND SURNAME NAAM EN VAN		CURRENT GRADE HUIDIGE GRAAD	
PREFERRED NAME NOEMNAAM		GRADE APPLYING FOR GRAAD WAARVOOR AANSOEK GEDOEN WORD	
ID NUMBER ID NOMMER		DATE OF BIRTH GEBOORTEDATUM	
CELLPHONE NO. SELFOON NO.		EMAIL ADDRESS EPOS ADRES	
HOME LANGUAGE HUISTAAL		PHYSICAL ADDRESS FISIESE ADRES	

LANGUAGE CHOICE / TAALKEUSE

AFRIKAANS	☐ HUISTAAL	☐ EERSTE ADDISIONELE TAAL
ENGLISH	☐ HOME LANGUAGE	☐ FIRST ADDITIONAL LANGUAGE

Grades 8 and 9 take all prescribed subjects; only the language level must be indicated here. Grades 10-12 must complete the subject-choice form in Annexure A on the last page.
Graad 8 en 9 neem al die voorgeskrewe vakke; slegs die taalvlak moet hier aangedui word. Graad 10-12 moet die vakkeusevorm in Aanhangsel A op die laaste bladsy voltooi.

PREVIOUS SCHOOL / VORIGE SKOOL

SCHOOL NAME SKOOL NAAM	
PHONE NO. FOON NO.	
ADDRESS ADRES	

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

PARENT(S) OR GUARDIAN DETAILS / OUER(S) OF VOOG BESONDERHEDE

	FATHER / GUARDIAN VADER / VOOG	MOTHER / GUARDIAN MOEDER / VOOG
TITLE, NAME AND SURNAME TITEL, NAAM EN VAN		
ID NUMBER ID NOMMER		
PHYSICAL ADDRESS FISIESE ADRES		
POSTAL ADDRESS (if different) POSADRES (indien verskillend)		
HOME PHONE NO. HUIS FOON NO.		
WORK PHONE NO. WERK FOON NO.		
CELLPHONE NO. SELFOON NO.		
FAX NO. FAKS NO.		
EMAIL ADDRESS EPOS ADRES		

ADDITIONAL GUARDIAN (IF APPLICABLE) / BYKOMENDE VOOG (INDIEN VAN TOEPASSING)

NAME AND SURNAME NAAM EN VAN		ID NUMBER ID NOMMER	
ADDRESS ADRES		CELLPHONE NO. SELFOON NO.	
HOME PHONE NO. HUIS FOON NO.		WORK PHONE NO. WERK FOON NO.	
FAX NO. FAKS NO.		EMAIL ADDRESS EPOS ADRES	
RELATIONSHIP TO LEARNER VERWANTSAP AAN LEERDER			

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

CONSENT TO COMMUNICATE AND SHARE LEARNER INFORMATION WITH BOTH PARENTS/GUARDIANS / TOESTEMMING OM LEERDERINLIGTING MET BEIDE OUERS/VOOGDE TE KOMMUNIKEER EN TE DEEL

We consent that False Bay High School may communicate directly with both parents/guardians named in this application and may provide each of them with information reasonably connected to the learner's education and welfare, including academic progress and reports, attendance, behaviour and disciplinary matters, school notices, accounts and administrative information. Relevant correspondence may be sent to both parents/guardians. / Ons stem toe dat Hoërskool Valsbaai direk met beide ouers/voogde wat in hierdie aansoek genoem word, mag kommunikeer en aan elkeen inligting mag verskaf wat redelikerwys met die leerder se onderwys en welstand verband hou, insluitend akademiese vordering en verslae, bywoning, gedrag en dissiplinêre aangeleenthede, skoolkennisgewings, rekeninge en administratiewe inligting. Relevante korrespondensie mag aan beide ouers/voogde gestuur word.

If the School is legally prohibited or restricted from disclosing information to a parent/guardian, a certified copy of the relevant court order or legal instrument must be supplied to the School. The School will act in accordance with applicable law and any valid order received. / Indien die Skool wetlik verbied of beperk word om inligting aan 'n ouer/voog bekend te maak, moet 'n gewaarmerkte afskrif van die toepaslike hofbevel of regsdocument aan die Skool voorsien word. Die Skool sal ooreenkomstig toepaslike wetgewing en enige geldige bevel wat ontvang is, optree.

Father / Guardian Signature
Vader / Voog Handtekening

Mother / Guardian Signature
Moeder / Voog Handtekening

Date / Datum: _____

Date / Datum: _____

BILLING AND ACCOUNT DETAILS / BETALINGS EN REKENING BESONDERHEDE

The person below is the primary account contact. This designation does not by itself remove any liability accepted by other signatories to the school-fee agreement. / Die persoon hieronder is die primêre rekeningkontak. Hierdie aanwysing neem nie op sigself enige aanspreeklikheid weg wat deur ander ondertekenaars van die skoolgeldooreenkoms aanvaar is nie.

NAME AND SURNAME NAAM EN VAN		ID NUMBER ID NOMMER	
ADDRESS ADRES		EMAIL ADDRESS EPOS ADRES	
HOME PHONE NO. HUIS FOON NO.		WORK PHONE NO. WERK FOON NO.	
CELLPHONE NO. SELFHOON NO.		FAX NO. FAKS NO.	
RELATIONSHIP TO LEARNER VERWANTSKAP AAN LEERDER			

EMERGENCY AND MEDICAL INFORMATION / NOODGEVAL- EN MEDIESE BESONDERHEDE

FAMILY DOCTOR NAME FAMILIE DOKTER NAAM		PHONE NO. FOON NO.	
MEDICAL AID / NUMBER MEDIESE FONDS / NOMMER		ALLERGIES ALLERGIEË	

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

ANY MEDICAL CONDITIONS ENIGE MEDIESE KONDISIES		ANY MEDICATION ENIGE MEDIKASIE	
RELEVANT MEDICAL / PSYCHOLOGICAL REPORTS ATTACHED? RELEVANTE MEDIESE / SIELKUNDIGE VERSLAE AANGEHEG?		☐ YES / JA ☐ NO / NEE ☐ NOT APPLICABLE / N.V.T.	

MEDICATION AND FIRST AID / MEDIKASIE EN EERSTEHULP

False Bay High School does not routinely supply or administer medication to learners. Prescription medication will only be administered when it has been prescribed specifically for the learner by a registered medical practitioner, is supplied by the parent/guardian in the original labelled container, and is accompanied by clear written dosage/administration instructions and written parental consent. Parents/guardians remain responsible for informing the School in writing of any allergies, contraindications or changes in medication. / Hoërskool Valsbaai verskaf of dien nie roetinegewys medikasie aan leerders toe nie. Voorskrifmedikasie sal slegs toegedien word indien dit spesifiek vir die leerder deur 'n geregistreerde mediese praktisyn voorgeskryf is, deur die ouer/voog in die oorspronklike gemerkte houer aan die Skool voorsien word, en vergesel is van duidelike skriftelike dosis-/toedieningsinstruksies en skriftelike ouerlike toestemming. Ouers/voogde bly verantwoordelik om die Skool skriftelik in te lig oor enige allergieë, kontra-indikasies of veranderinge in medikasie.

Apart from prescription medication supplied as described above, paracetamol is the only non-prescription medication the School is prepared to administer. Paracetamol will only be given if a parent/guardian has expressly consented below and if the School has not been informed of any allergy, contraindication or other reason why it should not be given. Administration is at the discretion of authorised School staff and is not a substitute for medical assessment or treatment. / Behalwe vir voorskrifmedikasie wat soos hierbo beskryf voorsien word, is parasetamol die enigste nie-voorskrifmedikasie wat die Skool bereid is om toe te dien. Parasetamol sal slegs gegee word indien 'n ouer/voog hieronder uitdruklik toestemming gegee het en indien die Skool nie ingelig is oor enige allergie, kontra-indikasie of ander rede waarom dit nie gegee behoort te word nie. Toediening geskied volgens die diskresie van gemagtigde skoolpersoneel en is nie 'n plaasvervanger vir mediese ondersoek of behandeling nie.

The School's first-aid kit is intended only for basic first aid for minor injuries and wounds. If an injury or illness appears to require further treatment, the School may contact the parent/guardian and/or seek appropriate medical assistance or emergency services. / Die Skool se noodhulpkissie is slegs bedoel vir basiese noodhulp by geringe beserings en wonde. Indien 'n besering of siektetoestand verdere behandeling blyk te vereis, mag die Skool die ouer/voog kontak en/of toepaslike mediese hulp of nooddienste ontbied.

PARACETAMOL CONSENT / PARASETAMOLTOESTEMMING

☐ YES / JA - I/We consent to the School administering paracetamol to the learner in accordance with the conditions above. / Ek/Ons gee toestemming dat die Skool parasetamol aan die leerder mag toedien ooreenkomstig die voorwaardes hierbo.

☐ NO / NEE - Do not administer paracetamol. / Moenie parasetamol toedien nie.

Father/Guardian Initials / Vader/Voog Voorletters: _____ Mother/Guardian Initials / Moeder/Voog Voorletters: _____
 If neither option is selected, consent will be regarded as GIVEN. / Indien geen opsie gekies word nie, sal toestemming geag word as VERLEEN.

PERMISSION TO ACCESS AND PROCESS INFORMATION / TOESTEMMING OM INLIGTING TE BEKOM EN TE VERWERK

You hereby agree that the School may:

1. Make enquiries about and verify the information supplied in this application;
2. Make enquiries at a credit bureau while considering the application and, if the application is successful, make lawful enquiries or trace an address/new address if school fees or other amounts are in arrears;
3. Supply lawful details concerning the school-fee account to a credit bureau, including positive and negative payment information, where permitted by law;
4. Collect, use and process personal information reasonably necessary for school administration, education, learner safety and welfare, communication, fee administration and collection, and any application for financial relief.

The School may disclose or share relevant information:

- when reasonably necessary for the learner's education, welfare or administration;
- when legally obliged or permitted to do so;
- when reasonably necessary to protect the lawful interests of the School, the learner or the public;
- for lawful collection or administration of an account that is in arrears.

U stem hiermee toe dat die Skool mag:

1. Navraag doen oor en die inligting wat in hierdie aansoek verskaf is, verifieer;
2. Navraag by 'n kredietburo doen terwyl die aansoek oorweeg word en, indien die aansoek suksesvol is, wettige navrae doen of 'n adres/nuwe adres opspoor indien skoolgeld of ander bedrae agterstallig is;
3. Wettige besonderhede rakende die skoolgeldrekening aan 'n kredietburo verskaf, insluitend positiewe en negatiewe betalingsinligting, waar dit deur die wet toegelaat word;

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

4. Persoonlike inligting insamel, gebruik en verwerk wat redelikerwys nodig is vir skooladministrasie, onderwys, leerderveiligheid en -welstand, kommunikasie, skoolgeldadministrasie en -invordering, en enige aansoek om finansiële verligting.

Die Skool mag relevante inligting bekend maak of deel:

- waar dit redelikerwys nodig is vir die leerder se onderwys, welstand of administrasie;
- waar die Skool wetlik verplig of toegelaat word om dit te doen;
- waar dit redelikerwys nodig is om die wettige belange van die Skool, die leerder of die publiek te beskerm;
- vir die wettige invordering of administrasie van 'n rekening wat agterstallig is.

Father / Guardian
Vader / Voog

Mother / Guardian
Moeder / Voog

Date / Datum: _____

Date / Datum: _____

AGREEMENT TO PAY SCHOOL FEES AND ACKNOWLEDGEMENT OF DEBT / OOREENKOMS OM SKOOLGELD TE BETAAL EN ERKENNING VAN SKULD

NAME OF STUDENT / NAAM VAN STUDENT	_____
REGISTRATION FEE (ONCE ONLY) / REGISTRASIEGELD (EENMALIG)	R _____
MONTHLY SCHOOL FEES (12 MONTHS) / MAANDELIKSE SKOOLGELD (12 MAANDE)	R _____
MATRIC MONTHLY SCHOOL FEES (10 MONTHS) / Matriek Maandelikse Skoolgeld (10 Maande)	R _____
SCHOOL YEAR APPLIED FOR / SKOOLJAAR WAARVOOR AANSOEK GEDOEN WORD	_____

The registration fee is a once-off fee payable with the learner's initial application/registration and is not payable again for the annual re-application process. It is non-refundable unless False Bay High School rejects the application or cannot accommodate the learner. This excludes expulsion. The applicant declares that the school fees can be afforded. / Die registrasiegeld is 'n eenmalige bedrag wat met die leerder se aanvanklike aansoek/registrasie betaalbaar is en word nie weer vir die jaarlikse heraansoekproses gehef nie. Dit is nie terugbetaalbaar nie, tensy Hoërskool Valsbaai die aansoek afkeur of die leerder nie kan akkommodeer nie. Dit sluit uitsetting uit. Die aansoeker verklaar dat die skoolgeld bekostig kan word.

ANNUAL RE-APPLICATION / JAARLIKSE HERAANSOEK

The learner's initial registration and admission to False Bay High School is valid for one academic year only and does not automatically continue into the following year. Towards the end of each academic year, the School will send parents/guardians a re-application or re-registration letter/form. Parents/guardians who wish the learner to continue at the School for the following year must complete and return the required re-application by the date stated by the School. Failure to submit it by the stated date may result in the learner's place for the following year not being reserved. A place for the following academic year will only be regarded as confirmed once the School has accepted the re-application in writing, subject to the School's rules, policies, contractual requirements and applicable law. The once-off registration fee is payable only on the learner's first registration at False Bay High School and is not payable again merely because an annual re-application is required. This provision does not apply where a learner is re-applying for admission after having previously been dismissed from the School or after having voluntarily left the School. In such cases, the School reserves the right to require payment of a registration fee upon re-registration. / Die leerder se aanvanklike registrasie en toelating tot Hoërskool Valsbaai geld slegs vir een akademiese jaar en gaan nie outomaties voort na die volgende jaar nie. Teen die einde van elke akademiese jaar sal die Skool 'n heraansoek- of herregistrasiebrief/-vorm aan ouers/voogde stuur. Ouers/voogde wat wil hê dat die leerder die volgende jaar by die Skool voortgaan, moet die vereiste heraansoek teen die datum wat deur die Skool aangedui word, voltooi en terugbesorg. Indien dit nie teen die aangeduide datum ingedien word nie, kan dit daartoe lei dat die leerder

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

se plek vir die volgende jaar nie gereserveer word nie. 'n Plek vir die volgende akademiese jaar sal eers as bevestig beskou word nadat die Skool die heraansoek skriftelik aanvaar het, onderhewig aan die Skool se reëls, beleide, kontraktuele vereistes en toepaslike wetgewing. Die eenmalige registrasiegeld is slegs by die leerder se eerste registrasie by Hoërskool Valsbaai betaalbaar en word nie weer gehef bloot omdat 'n jaarlikse heraansoek vereis word nie. Hierdie bepaling is nie van toepassing indien 'n leerder weer om toelating aansoek doen nadat die leerder voorheen uit die Skool geskors of ontslaan is, of die Skool vrywillig verlaat het nie. In sodanige gevalle behou die Skool die reg voor om 'n registrasiefooi by herregistrasie te vereis.

One calendar month's written notice must be given if a learner intends to leave the School. Interest may be charged on accounts in arrears in accordance with the School's rules and applicable law. A learner who is expelled may forfeit amounts already paid where provided for by the School's rules and applicable law. / Een kalendermaand se skriftelike kennis moet gegee word indien 'n leerder die Skool wil verlaat. Rente kan op agterstallige rekeninge gehef word ooreenkomstig die Skool se reëls en toepaslike wetgewing. 'n Leerder wat uitgesit word, kan bedrae wat reeds betaal is verbeur waar dit deur die Skool se reëls en toepaslike wetgewing bepaal word.

ACKNOWLEDGEMENT OF DEBT / ERKENNING VAN SKULD

Both parents/guardians are required to sign this school-fee agreement. Each person who signs accepts responsibility for payment of the full school fees and other lawful charges due under this agreement and acknowledges that the School may hold either or both signatories responsible for the outstanding balance. This applies unless the School has been provided with a valid court order or other legally binding arrangement that provides otherwise and the School has recorded the alternative arrangement in writing. / Beide ouers/voogde moet hierdie skoolgeldooreenkoms onderteken. Elke persoon wat onderteken, aanvaar verantwoordelikheid vir die betaling van die volle skoolgeld en ander wettige heffings wat ingevolge hierdie ooreenkoms verskuldig is, en erken dat die Skool enigeen of beide ondertekenaars vir die uitstaande saldo aanspreeklik kan hou. Dit geld tensy 'n geldige hofbevel of ander regtens bindende reëling wat anders bepaal aan die Skool voorsien is en die Skool die alternatiewe reëling skriftelik aangeteken het.

By signing, each parent/guardian acknowledges that amounts shown on statements and invoices become due in accordance with the School's payment terms and that unpaid amounts constitute a debt owing to the School. / Deur te onderteken erken elke ouer/voog dat bedrae wat op state en fakture aangedui word, betaalbaar word ooreenkomstig die Skool se betalingsvoorwaardes en dat onbetaalde bedrae 'n skuld aan die Skool vorm.

ARREARS AND CONTINUED ENROLMENT / AGTERSTALLIGE REKENINGE EN VOORTGESETTE INSKRYWING

School fees are payable in advance and must be paid by the 3rd day of the relevant month. Any early-payment discount will only apply if the entire account is up to date. The account payer(s) remain responsible for ensuring that the account is current. / Skoolgeld is vooruit betaalbaar en moet teen die 3de dag van die betrokke maand betaal wees. Enige vroeë-betalingsafslag sal slegs geld indien die hele rekening op datum is. Die rekeningbetaler(s) bly verantwoordelik om te verseker dat die rekening op datum is.

If an account falls into arrears and remains unpaid after written notice and a reasonable opportunity to remedy the default, the School may, subject to applicable law, commence a process relating to the learner's continued enrolment. If the School thereafter gives written notice requiring alternative schooling to be arranged, the parent(s)/guardian(s) agree to take reasonable steps to secure another suitable school for the learner within two calendar months from the date of that written notice. The School will not act contrary to applicable law or a valid court order. / Indien 'n rekening agterstallig raak en onbetaald bly nadat skriftelike kennis gegee is en 'n redelike geleentheid gebied is om die wanbetaling reg te stel, mag die Skool, onderhewig aan toepaslike wetgewing, 'n proses rakende die leerder se voortgesette inskrywing begin. Indien die Skool daarna skriftelik kennis gee dat alternatiewe skoolplasing gereël moet word, onderneem die ouer(s)/voog(de) om redelike stappe te doen om binne twee kalendermaande vanaf die datum van daardie skriftelike kennis 'n ander geskikte skool vir die leerder te vind. Die Skool sal nie in stryd met toepaslike wetgewing of 'n geldige hofbevel optree nie.

Before a learner may attend classes, the registration fee and school fees for the first month must be fully paid. For the convenience of parents/guardians, annual school fees are divided into 12 instalments; matric fees are paid over 10 months. / Voordat 'n leerder klasse mag bywoon, moet die registrasiegeld en skoolgeld vir die eerste maand ten volle betaal wees. Vir die gerief van ouers/voogde word die jaarlikse skoolgeld in 12 paaielemente verdeel; matriekgelde word oor 10 maande betaal.

SIGNATURES / HANDTEKENINGE

Father / Guardian - responsible for school fees
Vader / Voog - verantwoordelik vir skoolgeld

Mother / Guardian - responsible for school fees
Moeder / Voog - verantwoordelik vir skoolgeld

Date / Datum: _____

Date / Datum: _____

Student / Leerder

Witness / Getuie

Date / Datum: _____

Date / Datum: _____

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

If only one parent/guardian signs because a court order or other legally binding arrangement makes different provision, attach a certified copy and record the arrangement below: / Indien slegs een ouer/voog onderteken omdat 'n hofbevel of ander regtens bindende reëling anders bepaal, heg 'n gewaarmerkte afskrif aan en teken die reëling hieronder aan:

Signed at: _____ Date: _____ / Geteken te:

_____ Datum: _____

Parent/guardian ID number(s): _____ / Ouer/voog ID-nommer(s):

Parent/guardian address: _____ / Ouer/voog adres:

Telephone: Home _____ Work _____ Cell _____ / Telefoon: Huis _____ Werk
_____ Sel _____

Date of first school day at False Bay High: _____ / Datum van eerste skooldag by
Hoërskool Valsbaai: _____

CONSENT AND INDEMNITY / TOESTEMMING EN VRYWARING

I/We consent that the learner may take part in school-approved extramural activities, including educational excursions/tours and cultural and sports activities while attending the School. I/We understand that such activities may involve ordinary and inherent risks. Subject to applicable law, I/we indemnify and hold harmless the Governing Body, the Principal, staff and authorised representatives of the School against claims arising from such ordinary and inherent risks, except to the extent that liability cannot lawfully be excluded. / Ek/Ons gee toestemming dat die leerder, solank hy/sy die Skool bywoon, aan skoolgoedgekeurde buitemuurse aktiwiteite mag deelneem, insluitend opvoedkundige uitstappies/toere en kultuur- en sportaktiwiteite. Ek/Ons verstaan dat sodanige aktiwiteite gewone en inherente risiko's kan inhou. Onderhewig aan toepaslike wetgewing vrywaar ek/ons die Beheerliggaam, die Hoof, personeel en gemagtigde verteenwoordigers van die Skool teen eise wat uit sodanige gewone en inherente risiko's ontstaan, behalwe in soverre aanspreeklikheid nie wettig uitgesluit kan word nie.

Although the School does its best to protect learners and their possessions at school and during field trips, learners attend the School, use the facilities and participate in school activities subject to the normal risks associated with those activities. Learners may not leave the School premises without permission. / Alhoewel die Skool alles redelikerwys doen om leerders en hul besittings by die Skool en tydens uitstappies te beskerm, woon leerders die Skool by, gebruik hulle die fasiliteite en neem hulle aan skoolaktiwiteite deel onderhewig aan die normale risiko's wat met sodanige aktiwiteite verband hou. Leerders mag nie die skoolterrein sonder toestemming verlaat nie.

CONTRACT BETWEEN THE GOVERNING BODY AND PARENTS/GUARDIANS - USE OF PHOTOGRAPHS AND IMAGES / KONTRAK TUSSEN DIE BEHEERLIGGAAM EN OUIERS/VOOGDE - GEBRUIK VAN FOTO'S EN BEELDE

The School's policy is to use photographs and images of school activities to recognise learners and their achievements and to promote the School. I/We consent that the learner's name and/or photograph and/or image may be used by False Bay High School on the School's website, social-media pages, school premises/screens, newsletters, brochures and other approved school promotional material. / Die Skool se beleid is om foto's en beelde van skoolaktiwiteite te gebruik om erkenning aan leerders en hul prestasies te gee en om die Skool te bevorder. Ek/Ons gee toestemming dat die leerder se naam en/of foto en/of beeld deur Hoërskool Valsbaai op die Skool se webwerf, sosialemediablaai, skoolterrein/skerms, nuusbriewe, brosjures en ander goedgekeurde skoolpromosiemateriaal gebruik mag word.

Photo/image consent / Foto-/beeldtoestemming: ☐ YES / JA ☐ NO / NEE

AGREEMENT OF COOPERATION WITH THE SCHOOL / INSTEMMING TOT SAMEWERKING MET DIE SKOOL

We undertake to support the School in the application of its rules and policies and in its efforts to educate learners. We accept the School rules and policies and respect the right of other learners to be educated in a safe and supportive atmosphere. We understand that an unwillingness to cooperate with the School may lead to disciplinary action and, where permitted by law and the enrolment agreement, termination of enrolment. / Ons onderneem om die Skool te ondersteun in die toepassing van sy reëls en beleide en in sy pogings om leerders te onderrig. Ons aanvaar die Skoolreëls en -beleide en respekteer ander leerders se reg om in 'n veilige en ondersteunende atmosfeer onderrig te word. Ons verstaan dat 'n onwilligheid om met die Skool saam te werk tot dissiplinêre optrede kan lei en, waar dit deur die wet en die inskrywingsooreenkoms toegelaat word, tot beëindiging van inskrywing.

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

Date / Datum: _____

Date / Datum: _____

GENERAL ARRANGEMENTS AND DISCIPLINE / ALGEMENE REËLINGS EN DISSIPLINE

1. Qualified teachers are appointed. / 1. Gekwalifiseerde onderwysers word aangestel.
2. Teachers strive towards professional and individual relationships with students. Teachers and students treat each other with mutual respect. / 2. Onderwysers streef na professionele en individuele verhoudings met leerders. Onderwysers en leerders behandel mekaar met wedersydse respek.
3. Teachers are available for extra lessons depending on available time. Extra lessons may also have to take place after normal school hours. / 3. Onderwysers is beskikbaar vir ekstra lesse onderhewig aan die beskikbaarheid van tyd. Ekstra lesse mag ook na normale skoolure moet plaasvind.
4. Students must attend school every day. Only written excuses will be accepted. Appointments such as doctor and dentist appointments must be made outside school hours where possible. / 4. Leerders moet elke dag die skool bywoon. Slegs skriftelike verskonings sal aanvaar word. Afsprake soos dokter- en tandartsafsprake moet waar moontlik buite skoolure gereël word.
5. No smoking or vaping is allowed. Students who ignore this rule will be disciplined. / 5. Rook of vaping is streng verbode. Daar sal dissiplinêr opgetree word teen leerders wat hierdie reël oortree.
6. Communication via email is used to keep parents informed about a student's progress. / 6. Kommunikasie via e-pos word gebruik om ouers op hoogte te hou van 'n leerder se vordering.
7. Students needing extra classes due to their own negligence, for example missing classes without permission, may be required to pay for such classes. / 7. Leerders wat ekstra klasse benodig weens hul eie nalatigheid, byvoorbeeld afwesigheid sonder toestemming, kan verplig word om vir sodanige klasse te betaal.
8. Students may not leave the school premises without permission. / 8. Leerders mag nie die skoolterrein sonder toestemming verlaat nie.
9. We strive towards a ratio of one teacher to a maximum of ten students, especially when students are taught as a group. / 9. Ons streef na 'n verhouding van een onderwyser tot 'n maksimum van tien leerders, veral wanneer leerders as 'n groep onderrig word.
10. Students must accept responsibility for their behaviour and progress because this is an important component of successful education. / 10. Leerders moet verantwoordelikheid aanvaar vir hul gedrag en vordering omdat dit 'n belangrike komponent van suksesvolle onderwys is.
11. No uniform is required, but students must look neat and presentable. Students will be spoken to individually when the School believes they do not comply with this norm. / 11. Geen uniform word benodig nie, maar leerders moet netjies en smaakvol aantrek. Leerders sal individueel aangespreek word wanneer die Skool van mening is dat hulle nie aan hierdie norm voldoen nie.
12. Extra-mural activities are organised with the help of parents so that teachers can focus on academics. Students may also arrange activities under supervision to develop leadership skills. / 12. Buitemuurse aktiwiteite word met behulp van ouers gereël sodat onderwysers meer aandag aan die akademie kan bestee. Leerders kan ook onder toesig aktiwiteite reël om hul leierskapsvaardighede te ontwikkel.
13. The school day starts promptly with Scripture reading and prayer. / 13. Die skooldag begin soggens stiptelik met Skriflesing en gebed.
14. School fees are payable in advance. Steps may be taken against persons who fall into arrears. It is unfair to regular payers to allow accounts to remain unpaid. / 14. Skoolgeld is vooruit betaalbaar. Stappe kan gedoen word teen persone wat agterstallig raak. Dit is onbillik teenoor persone wat gereeld betaal om toe te laat dat rekening onbetaald bly.
15. School fees for the month must be paid by the 3rd day of that month. Any early-payment discount will only be applied if the entire account is up to date. It is the account payer's responsibility to ensure that the account is up to date. / 15. Skoolgeld vir die maand moet teen die 3de dag van daardie maand betaal wees. Enige vroeë-betalingsafslag sal slegs toegepas word indien die hele rekening op datum is. Dit is die rekeningbetaler se verantwoordelikheid om seker te maak dat die rekening op datum is.
16. The registration fee and the school fees for the first month must be fully paid before a student may attend classes. / 16. Die registrasiegeld en die skoolgeld vir die eerste maand moet ten volle betaal wees voordat 'n leerder klasse mag bywoon.
17. For the convenience of parents/guardians, school fees for the year are paid in 12 instalments. Matric school fees are paid over 10 months. / 17. Vir die gerief van ouers/voogde word skoolgeld vir die jaar in 12 paaiemente betaal. Matriek se skoolgeld word oor 10 maande betaal.
18. Students must buy their own textbooks. The School may have second-hand books for sale. Textbooks can be bought from PNA-Strand (which can order books), Protea Book Store or Polla se Boekwinkel (Paul Roos Gimnasium). / 18. Leerders moet hul eie handboeke aankoop. Die Skool kan tweedehandse boeke te koop hê. Handboeke kan gekoop word by PNA-Strand (wat boeke kan bestel), Protea Boekwinkel of Polla se Boekwinkel (Paul Roos Gimnasium).
19. Students who do not obey the school rules may be asked to leave the School. If a student's behaviour is unacceptable, disciplinary action may include expulsion/termination of enrolment subject to applicable law and due process. / 19. Leerders wat nie die skoolreëls gehoorsaam nie, kan versoek word om die Skool te verlaat. Indien 'n leerder se gedrag onaanvaarbaar is, kan dissiplinêre optrede uitsetting/beëindiging van inskrywing insluit, onderhewig aan toepaslike wetgewing en behoorlike prosedures.
20. Interest may be charged on accounts more than 30 days in arrears. The School may take lawful steps in relation to accounts in arrears, subject to applicable law and the enrolment agreement. / 20. Rente kan gehef word op rekening wat meer as 30 dae

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

agterstallig is. Die Skool kan wettige stappe doen met betrekking tot agterstallige rekeninge, onderhewig aan toepaslike wetgewing en die inskrywingsooreenoms.

21. If projects/assignments are handed in late, marks may be deducted: 30% on day one and then 10% per day. / 21. Indien 'n projek/taak laat ingedien word, kan punte afgetrek word: 30% op dag een en daarna 10% per dag.

22. Learners may not use cellphones on the school premises unless specifically authorised by the School. / 22. Leerders mag nie selfone op die skoolterrein gebruik nie, tensy dit spesifiek deur die Skool gemagtig is.

23. Parents must supply the School with relevant psychological and medical reports for learners with learning barriers and other issues that affect the learner's activities at school. / 23. Ouers moet die nodige sielkundige en mediese verslae aan die Skool voorsien vir leerders met leerhindernisse en ander kwessies wat die leerder se aktiwiteite by die Skool beïnvloed.

24. Parents are responsible for the payment of supporting staff during examinations and tests, for example additional invigilators, amanuenses and readers, where such support is required. / 24. Ouers is verantwoordelik vir die betaling van ondersteunende personeel tydens eksamens en toetse, byvoorbeeld addisionele toesighouers, amanuensisse en lesers, waar sodanige ondersteuning benodig word.

FALSE BAY HIGH SCHOOL RULES / HOËRSKOOL VALSBAAI REËLS

A. BEHAVIOUR

1. The good name of the School must be upheld at all times during school hours and on field trips. Bad behaviour harms the image of the School.
2. Bullying, fighting and the use of foul language will not be tolerated.
3. No dangerous weapons or firearms, drugs, controlled substances (including alcohol and dagga/cannabis), cigarettes, vapes, vaping devices or vaping products, matches or lighters may be brought to school.
4. Vandalism or damage to school property or property of staff and fellow students is expressly forbidden.
5. Use of the tuck shop must not disrupt classes.
6. Smoking, vaping and the use of alcohol or drugs are forbidden on the school grounds.
7. Anyone in possession of or distributing drugs, controlled substances, vapes/vaping products or pornography will be dealt with severely.
8. Pupils are expected to be courteous, considerate and helpful to teachers and other pupils. Students must respect staff and fellow students. Name-calling and swearing are not allowed.
9. Students may not disrupt classes in any way.
10. Theft of school or private property, or damage to such property, will be dealt with in terms of the law.
11. Rules pertaining to the use of computers must be adhered to at all times.

B. HOMEWORK

12. Homework must be completed and submitted on time.
13. Homework must not be copied.
14. Retests will only be allowed under special circumstances. These retests are intended to enhance academic progress.

C. ATTENDANCE

15. Regular and punctual attendance on every school day is required.
16. Punctual attendance of classes, so as not to disturb the class, is required.
17. Skipping classes without permission is not acceptable.

D. APPEARANCE

18. Students should dress in a manner that does not damage the image of the School.
19. Students must comply with the neckline and hemline rules. Midriffs (stomachs) may not be exposed, underwear may not be visible, and no inappropriate symbols or graphics on clothing are allowed.
20. Jewellery must not be excessive or overdone.
21. Students must attend to general hygiene and appearance.

E. ACADEMIC PROGRESS

22. The pass mark for tests will be 60% (guideline).
23. Students may be required to rewrite tests they fail or may be given extra work.
24. A rewrite does not count towards the student's year mark. It provides an extra opportunity to revise the work and show whether the work is understood.

F. CODE OF CONDUCT

25. When a student disobeys the school rules, he/she may receive verbal or written warnings, detention and/or written work. Such warnings may lead to suspension or expulsion/termination of enrolment.
26. In serious cases, a student may be suspended or expelled/removed from enrolment after a first offence, subject to applicable law and due process. Ordinarily the following code is used:

CODE 1 - WRITTEN WARNING

CODE 2 - CONTACT PARENTS (2nd written warning)

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

CODE 3 - SUSPENSION / EXPULSION (3rd written warning). At this stage a parent may voluntarily remove the student from the School or a disciplinary hearing may be convened.

VERBAL WARNINGS MAY ALSO BE ISSUED.

INTERPRETATION OF THE SCHOOL RULES RESTS WITH THE PRINCIPAL, STAFF AND GOVERNING BODY.

POLICY REGARDING DRUGS, ALCOHOL, VAPING, WEAPONS AND PORNOGRAPHY / BELEID RAKENDE DWELMS, ALKOHOL, VAPING, WAPENS EN PORNOGRAFIE

It is the aim of this policy that all members of the school community convey by their actions and teaching that they do not condone the use or possession of alcohol, other drugs, pornography, dagga/cannabis, cigarettes, vapes/vaping products or weapons. The policy opposes the use or possession of these items and the possession and use of controlled/prohibited substances. It applies to all students while involved in a school-sanctioned activity and when a learner can be identified by the public as a student of the School.

The School does not permit students to engage in:

- the use or possession of prohibited/controlled substances or substances that have a psychotropic effect unless prescribed and used as directed by a medical professional;
- the use of medicines, tobacco and other drugs, or the use of solvents, inhalants, controlled substances and/or other chemicals;
- the possession or consumption of alcoholic beverages;
- possession of drug-related paraphernalia, pornography, dangerous weapons, vapes, e-cigarettes, vaping devices or vaping products;
- being under the influence of alcohol and/or other drugs;
- possession of substances and items referred to above while involved in school activities.

Consequences for breaching these requirements may include:

- appearing before the Governing Body;
- drawing up a contract between all parties and/or other appropriate action relative to the breach;
- suspension or expulsion/termination of enrolment, subject to applicable law and due process.

The School aims to ensure that its actions are to the advantage of students and the student body as a whole. We understand that:

- we are part of a greater community;
- we are in partnership with parents/guardians to ensure the best for students;
- young people are exposed to a wide variety of addictive or habit-forming substances;
- teachers, other staff and parents are not always equipped with sufficient information;
- substance and weapons misuse and pornography are detrimental to people;
- young people must be equipped to deal with life and its challenges;
- the School does not accept substance or weapons abuse and aims to support students who need and want help. Where students and parents do not wish to make use of help offered, the School may take appropriate action, including termination of enrolment where lawful. Amounts already paid may be forfeited where provided for by the School's rules and applicable law.

Prevention

The signing of this document is a prerequisite to acceptance in the School. The School aims to maintain a drug-, vape-, weapon- and pornography-free environment to protect students and undertakes to:

- present information sessions to students, parents and staff;
- involve outside organisations and individuals as part of a team approach;
- support the founding of positive peer groups;
- adapt this policy when necessary;
- support a drug-, vape- and pornography-free, healthy life through word and deed;
- support students in their attempts to live a drug- and vape-free life;
- include parents/guardians when relevant. Parents/guardians may be expected to contribute financially to relevant programmes.

Substance use

- The use of any mood-altering or habit-forming substance without a doctor's certificate/prescription, and the use or possession of vapes/vaping products, is strictly forbidden while a learner can be identified as a student of the School.
- The School reserves the right to take action according to this policy if a student's substance misuse, inside or outside school, affects academic achievement, behaviour, attendance or the School community.

Dealing in drugs and/or pornography

- Dealing in drugs and/or pornography during any school activity is strictly forbidden. Criminal behaviour may be referred to the appropriate authorities, after which the normal legal process may follow.

Action taken by the School

- Each case will be assessed and considered individually and confidentially within the framework of this policy.
- Where reasonable suspicion exists, the School may investigate, which may include lawful screening, and act where necessary. The purpose is to identify a learner in crisis early and to protect the learner and other students.

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

- Staff will be trained to act responsibly and according to the accepted policy.
- Experts and professionals may be called in when necessary.
- Parents/guardians may be held responsible for expenses incurred during a drug/alcohol-related incident (assessment, screening, treatment, therapy, outside programmes, medical attention, etc.) unless alternative arrangements have been made with the School.

A contract drawn up by the parties may include:

- treatment options;
- ad hoc screening arranged by the School, with parents/guardians responsible for the costs where applicable;
- regular feedback from a treatment centre/therapist to the School;
- renegotiation of the contract when needed;
- a requirement that the student leave the School if the contract is breached, where lawful;
- a recommendation by the School that the student complete his/her education elsewhere.

Searches and screening

- Where a staff member reasonably suspects that a student has prohibited substances in his/her possession, the appointed nominee may conduct a lawful search of the student's possessions in accordance with applicable policy and law.
- If a search is necessary, it should occur in the presence of the student concerned, a support person if appropriate, and a second adult witness, where practicable.
- Where a staff member reasonably suspects that a student is under the influence of a prohibited substance, the student may be referred to the appointed nominee for lawful screening.
- The cost of drug tests may be added to the school-fee account if a student tests positive for drugs, where permitted by law.

Definitions

- Drugs: any substance that alters the normal way in which the mind or body functions.
- Pornography: audio, visual or written material with explicit sexual content.
- Weapons: objects legally regarded as weapons, for example a gun, revolver, panga or knife.
- Alcohol or alcoholic beverages: any consumable substance containing alcohol that is not prescribed for medical use.
- Readily available drugs/controlled substances include tobacco, dagga/cannabis and alcohol; vapes, e-cigarettes, vaping devices and vaping products; prescribed and over-the-counter medicines when misused; solvents, petrol, adhesives and chemical agents; and illegal drugs/chemical agents such as cocaine, LSD, heroin, amphetamines and MDMA.
- Dealing: selling, swapping, supplying, exchanging, distributing, trading or sharing.
- Controlled substances: drugs and substances that minors may not lawfully use, as well as prescription medication when not used as prescribed by a registered health professional.
- Vapes/vaping: includes e-cigarettes, vape pens, disposable vapes, electronic nicotine delivery systems and related liquids, cartridges or pods, whether or not they contain nicotine.
- For the avoidance of doubt, alcohol and vapes/vaping are not allowed. The possession or use of alcohol, vapes, e-cigarettes, vaping devices or vaping products is strictly forbidden at school, on school grounds and during any school activity.

ENTIRE AGREEMENT SIGNATURES / HELE OOREENKOMS HANDTEKENINGE

This application form is provided in both English and Afrikaans. English is the official and legally binding version. In the event of any uncertainty, ambiguity or inconsistency between the English and Afrikaans versions, the English version shall prevail and be regarded as the correct version./ Hierdie aansoekvorm word in beide Engels en Afrikaans aangebied. Engels is die amptelike en regtens bindende weergawe. In die geval van enige onsekerheid, onduidelikheid of teenstrydigheid tussen die Engelse en Afrikaanse weergawes, sal die Engelse weergawe voorrang geniet en as die korrekte weergawe beskou word.

The School reserves the right to amend, update or replace its school rules and policies from time to time. It is the responsibility of students and their parents or legal guardians to ensure that they remain informed of, and understand, the latest applicable school rules and policies at all times./ Die Skool behou die reg voor om sy skoolreëls en beleide van tyd tot tyd te wysig, by te werk of te vervang. Dit is die verantwoordelikheid van leerders en hul ouers of wettige voogde om te alle tye op hoogte te bly van, en kennis te dra van, die jongste toepaslike skoolreëls en beleide, en om te verseker dat hulle dit verstaan.

By signing below, I declare that all details in this application are correct to the best of my knowledge and that I will inform False Bay High School in writing within 7 calendar days of any material change. I further acknowledge, agree to and accept the school rules, policies, consent provisions and agreements contained in this application form, including the medication and first-aid provisions and the annual re-application requirement. / Deur hieronder te onderteken verklaar ek dat al die besonderhede in hierdie aansoek na die beste van my kennis korrek is en dat ek Hoërskool Valsbaai binne 7 kalenderdae skriftelik van enige wesentliche verandering sal inlig. Ek neem verder kennis van, stem in tot en aanvaar die skoolreëls, beleide, toestemmingsbepalings en ooreenkomste in hierdie aansoekvorm, insluitend die medikasie- en noodhulpbepalings en die vereiste van jaarlikse heraansoek.

Father / Guardian Vader / Voog

Mother / Guardian Moeder / Voog

Date / Datum: _____

Date / Datum: _____

Student / Leerder

School Principal / Skoolhoof

Date / Datum: _____

Date / Datum: _____

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____

ANNEXURE A - SUBJECT CHOICE GRADES 10-12 / AANHANGSEL A - VAKKEUSE GRAAD 10-12**Compulsory subjects / Verpligte vakke**

- ☐ English: Home Language or First Additional Language / Engels: Huistaal of Eerste Addisionele Taal
- ☐ Afrikaans: Huistaal or Eerste Addisionele Taal / Afrikaans: Huistaal of Eerste Addisionele Taal
- ☐ One language must be a Home Language / Een taal moet 'n Huistaal wees
- ☐ Mathematics or Mathematical Literacy / Wiskunde of Wiskundige Geletterdheid
- ☐ Life Orientation / Lewensoriëntering

Choose any three of the following / Kies enige drie van die volgende

Physical Sciences (Mathematics is required if Physical Sciences is taken) Fisiese Wetenskappe (Wiskunde word vereis indien Fisiese Wetenskappe geneem word)	☐	History Geskiedenis	☐
Accounting Rekeningkunde	☐	Visual Art Visuele Kunste	☐
Life Sciences Lewenswetenskappe	☐	Design Ontwerp	☐
Business Studies Besigheidsstudies	☐	Computer Applications Technology Rekenaartoeëpassingstegnologie	☐
Geography Geografie	☐	Tourism Toerisme	☐

A total of 7 subjects must be chosen. / 'n Totaal van 7 vakke moet gekies word.

Students may apply to take 8 subjects. / Leerders kan aansoek doen om 8 vakke te neem.

Student / Leerder

Parent / Guardian Ouer / Voog

Date / Datum: _____

Date / Datum: _____

Initial: Father / Guardian: _____ Mother / Guardian: _____ Student: _____ Principal: _____